



2023年4月17日

謝罪状

この度は、お子様を間違った学年、教室で一日を過ごさせてしまったという、あってはならない事態を起こしてしまいましたこと、誠に申し訳ございませんでした。本校にご期待を寄せて頂き、入園をお決め頂いたにもかかわらず、初めての登園日にご期待を裏切るような形となってしまいましたこと、関係教職員、学校責任者一同、遺憾の念でいっぱいであり、心よりお詫び申し上げる次第でございます。

信頼を失墜させてしまったことを大変深く受け止め、来週より、別紙改善案と取り組みを、誠心誠意実行すると共に、えまさんの心のケアを第一に、細心の注意を払って対応していきたいと考えております。ご家族様のご不安を少しでも払拭できるように、朝の迎え入れと、帰りのお引渡しも、しばらくの間はお車を駐車頂き、毎回対面・口頭でその日のえまさんの様子をお伝えし、何かご質問・ご心配があればその際お伝え頂きましたなら、早急に対応させて頂く所存でございます。

重ねまして、15日（土）のえまさんが、どのような気持ちで、1年生の教室で数時間過ごしたかと思うと、胸が痛みます。今後は、二度とこのような過ちを起こさない様、西大和学園全体で、取り組んでまいります。本当にこの度は申し訳ございませんでした。

西大和学園補習校

専務理事 田野瀬夏子

校長 西川勝行

ロミタ校 教頭 谷口弘芳



April 17, 2023

Letter of Apology

We are very sorry for the incident that should not have occurred, in which your child was sent to spend the day in the wrong grade level and classroom. The school's faculty, staff, and administrators deeply regret and sincerely apologize for disappointing you on your child's first day at the school, even though you had high expectations for the school and decided to enroll your child.

We deeply regret the loss of trust in our school, and we will sincerely implement the attached improvement plan and measures from next week, while paying the utmost attention to Emma's emotional care first. In order to dispel any concerns the family may have, please park your car for a while when you drop off Ema in the morning and pick her up afternoon, and we will inform you of Ema's condition both in person and verbally each time you pick her up.

Again, it pains me to think of how Emma must have felt on Saturday, March 15, when she spent several hours in the first grade classroom. From now on, the entire Nishiyamato Gakuen will work hard to prevent such a mistake from happening again. We are truly sorry for this incident.

Nishiyamato Academy Saturday School
Managing Director, Natsuko Tanose
Principal, Katsuyuki Nishikawa
Vice Principal, Lomita campus ,Hiroyoshi Taniguchi